



Notable Notes

Presented by - Athena Matilsky

Date: June 29, 2022

Time: 6:00 pm - 9:10 pm (10-minute break included)

Location: Live Streaming Via Zoom Events

Education Level: Intermediate to Advanced

Credits/Contact Hours:

CCHI/IMIA:

Application for continuing education credits at CCHI has been submitted Application for continuing education credits at IMIA has been submitted

Workshop Fees:

Workshop Only - \$35.00

CEU Fee: \$45.00 (\$41.69 fee + \$3.31 service fee)

Workshop + CE Credits - \$80.00

Registration: To register for the workshop please use the link below:

 $\frac{https://events.zoom.us/ev/DG8BNqiwePvjLr3EegAAFgAAABL16D6azn5AuSS5q5vQubDl6Bm7pDSonbRqoeFs3S-jJaiynIl~ALkD7uWyQw-RolrW1yjVNk6CDc-wA2XenYlLxW4}{}$

*Ticket sales starts on 06/02/2022.

Don't miss this opportunity! For more questions, please contact our office at 508-556-1333 or 774-578-7037.

Description:

In this 3-hour workshop, through discussion, lecture, and hands-on exercises, students of medical interpreting will learn to approach their note-taking techniques in a methodical way. They will analyze output, compare their notes to the original utterance, and come away from

the class better equipped to interpret in the consecutive mode in a medical setting.

Learning Objectives:

At the conclusion of this session, participants will:

- 1. Review how to use consecutive notes in a medical setting.
- 2. Practice creating notes that reflect analysis.
- 3. Demonstrate paying attention to key words, structure, and making ideas pop off the page.

About the Trainer:



Athena Matilsky holds a BA in Spanish interpreting and translation from Rutgers University and a Master's in Conference Interpreting from Glendon College. She is a Federally Certified Court Interpreter (Spn<>Eng), a Certified Healthcare Interpreter (Spn<>Eng) and an Approved Court Interpreter (Frn<>Eng). She was editor-in-chief of Proteus in 2015 and she served as a staff interpreter for the NJ judiciary from 2013-2016. Currently, she works as a freelance interpreter/translator and trains candidates for the state and federal interpreting exams. She owns her own company, Athena Sky Interpreting, where she coaches students on interpreting technique.

Website: https://athenaskyinterpreting.com/

Successful Completion Requirements:

Participants are expected to check in and out, attend the entire program, have their camera on and complete an evaluation. Certificates will be distributed to participants by mail within 6 to 8 weeks following the program. A monitor will be moderating this online offering.

Refunds:

CHI does not provide refunds after 10 full calendar days prior to the date of the program.

Special Requests/ Questions/ Concerns:

If you are hearing impaired or are a person who is differently abled who requires accommodations, please contact Flavia Perry or Laisson DeSouza at languagelink@centerforhealthimpact.org or at 508-556-1333/774-578-7037 at least 15 days before the training.